

Edizione diplomatico-interpretativa

Arnauz danielz.	Arnauz Danielz.
	I
S im fos amors de ioi donar tan larga. ?Com eu uas lei dauver fi cor e franc. Ja de mon ior nom calgra far unbarc. Qeu am ta(n) aut quesspers mi pogemplomba. Eqan malbir com es de prez al som. Molt men am mais qar anc lauszei uoler. Qara sai eu que mos cors emos sens. Mi faran far lor grat rica c(on)questa.	Si.m fos amors de ioi donar tan larga, com eu vas lei d'aver fi cor e franc ia de mon ior no.m calgra far un barc q'eu am tant aut qu'esspers mi pog'e.m plomba. E qan m'albir com es de prez al som molt m'en am mais qar anc l'auszei voler q'ara sai eu que mos cors e mos sens mi faran far, lor grat, rica conquista.
	II
P er so seu fatz loing esper no men barga. ?Qen tan ric loc mi soi mes emestanc. Qab sos bels dichz mi tengra de ioi larc. ?Ei segrai tan com mi po(r)t ala tomba. Q(e)u no soi ges cel qi lais aur p(er) plom. E puois en lei non taing com ren esmer. ?tan li serai fis et obedienz. Tro d(e) samor sillplatz baisan mi ue sta.	Perso s'eu fatz long esper no m'enbarga q'en tan ric loc mi son mes e m'estanc q'ab sos bels dichz mi tengra de ioi larc e.i segrai tan c'om mi port a la tomba; q'eu no soi ges cel qi lais aur per plom e puois en lei non taing c'om ren esmer tan li serai fis et obedienz tro de samor, s'ill platz, baisan mi vesta.
	III
E puois tanual non cuges que ses parga. Mos ferms uolers ni qes forz ni sembranc. P(er) cel seingno(r) quis mostret en colomba. No serai sieus ni mieus si iam so pa(r)c. El mon non ha ome d(e)negu nom. Tan desires gran benenansauer. Com eu faz lei e teing ano cale(n)z. los diuinanz cui dans damor es festa.	E puois tan val, non cuges que s'esparga mos ferms volers ni qe.s forz ni s'embranc no serai sieus ni mieus si ia.m so parc per cel seignor qui.s mostret en colomba el mon non ha ome de negu nom tan desires gran benenans'aver com eu faz lei e teing a no-calenz los diviniz cui dans d'amor es festa.
	IV

U s bos respeitz mi reuen em des carga. ?Dun douz desir don mi dolo li flanc. Qez en pas pren la fa(n) el so frel parc. puois d(e) beltat so las altrás encomba. Qa(r) la ge(n) ser par quaia pres un tom. plus pocs odir enu(er)bas de lei es uer. Qe tuit bon aip prez esabers esenz. Regnon ab lei cus n(on) es meingz ni resta.	Us bos respeitz mi reven e.m descarga d'un douz desir don mi dolo li flanc qez en pas pren l'afan e.l sofr'e.l parc puois de beltat so las altrás en comba qua la genser par qu'aia pres un tom plus poc so dir en verbas de lei es ver, qe tuit bon aip, prez e sabers e senz regnon ab lei, c'us non es meingz ni resta.
	V
N ameillç de beia nom sias auar ga. Qen uostramor mi trobares tot blanc. Qeu non ai cor ni poder qem descarc. Del ferm uoler qui(n) nes ges de retomba. Qe qam mesueill ni clau los oillz del som. Auos mautrei qan leu ni uau iazer. Enous cuges ques mer me mos talenz. No fara ges tantal urai sus en testa.	
	VI
F als lausengiers focs las linguas uos arga. Oqe perdatz ams los oillz de mal cranc. Qe per uos son estrait caual emarc. Amor tolletz qab pauc del tot n(on) tomba. Confondaus deus e sai uos dire com. Qal drutz uos faitz maldir euil tener. E p(er) uos es casutz prez e iouenz. Et es peior ?on plus uos amonesta.	Fals lausengiers, focs las linguas vos arga e que perdatz ams los oillz de mal cranc, qe per vos son estrait caval e marc: Amor tolletz q'ab pauc del tot non tomba. Confonda.us Deus e sai vos dire com, q'al drutz vos faitz maldir vil tener; e per vos es casutz prez e iouenz et es peior on plus vos amonesta.
	T
N arnautz afait efara loncs atens. Qatenden fai p(ro)shoms rica c(on) questa.	N'Arnautz a fait e fara loncs atens q'atenden fai pros homs rica conquesta.

- letto 2925 volte